

Пятая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

10 October 2011
Russian
Original: French

Женева, 9–10 ноября 2011 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)

Доклад об общих превентивных мерах

Представлено Координатором¹ по общим превентивным мерам согласно статье 9 и Техническому приложению Протокола

A. Введение

1. Четвертая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V (Женева, 22 и 23 ноября 2010 года) приняла "Руководство по осуществлению части 3 Технического приложения", текст которого воспроизводится в документе CCW/P.V/CONF/2010/6/Add.1, и рекомендовала его реализацию в национальных системах Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V в качестве наилучшей практики.
2. Она также постановила, что Совещанию экспертов 2011 года следует продолжить практику рассмотрения одной конкретной технической проблемы, непосредственно связанной с осуществлением статьи 9 и части 3 Технического приложения Протокола V. Наконец, она пригласила все Высокие Договаривающиеся Стороны поделиться в ходе этого Совещания своими национальными техническими подходами и опытом в сфере общих превентивных мер.
3. В ходе Совещания экспертов в апреле 2011 года акцент был сделан на управлении боеприпасами, на жизненном цикле вооружений, на испытаниях на протяжении всего жизненного цикла.

B. Рассмотрение конкретных тем: жизненный цикл вооружений, управление боеприпасами и обмены о национальных подходах

4. Совещание экспертов востребовало детальные презентации со стороны независимых профессионалов и делегаций Бельгии, Германии и Франции.

¹ В соответствии с надлежащим решением четвертой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны, как содержится в пункте 44 f) ее Заключительного документа (CCW/P.V/CONF/2010/11), дискуссии по общим превентивным мерам в соответствии со статьей 9 и Техническим приложением Протокола, координировались старшим интендантом ВМФ г-ном Эриком Стейнмиллером (Франция).

5. Консультант г-н Ли Спрингер, который сотрудничает с Министерством обороны и Государственным департаментом США, представил общий обзор мер по проведению испытаний, которые осуществляются на всем протяжении разработки и жизненного цикла военной техники. Он акцентировал незаменимость этих испытаний и методы, которые принимают в расчет потенциально высокие издержки этих испытаний.

6. Германский эксперт начальник отдела безопасности боеприпасов и взрывчатых веществ Объединенного главнокомандования федерального Министерства обороны подполковник Фолькмар Поссельдт осветил германскую регламентацию и практику хранения и перемещения боеприпасов. Эта строгая практика позволяет Германии более 50 лет избегать всякого случайного взрыва в своих хранилищах. Германский эксперт приветствовал усилия по глобализации регламентации за счет предстоящего выпуска Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР) Международного технического руководства по боеприпасам (МТРБ) (International Ammunition Technical Guide – IATG).

а) Германия модифицировала свою систему хранения, перейдя от легких конструкций к крупным складским помещениям, покрытым землей и именуемым как "иглу" или бункеры "стрэдли". Основные правила для этих стандартизированных сооружений включают следующее:

- i) они содержат только боеприпасы и взрывчатые вещества;
- ii) тут не происходит смешивания с опасными грузами;
- iii) расчет опасных дистанций и грузоподъемности производится по классификационной системе Организации Объединенных Наций;

б) чтобы достичь такого отсутствия происшествий, постоянно ведется подготовка высококвалифицированного персонала.

7. Бельгийский эксперт майор Констан из Генерального штаба обороны, ответственный за боеприпасы трех родов войск – СВ, ВМФ и ВВС, осветил бельгийскую организацию управления боеприпасами. Он сосредоточился на мониторинге боеприпасов, находящихся на вооружении, и на их содержании на протяжении всего жизненного цикла.

8. Французский эксперт г-н Декобек из Главного управления вооружений продемонстрировал французский подход к конструкции боеприпасов и испытаниям. Он сделал акцент, с одной стороны, на определении *ab initio* спецификации боеприпасов в сочетании с прогнозируемым жизненным циклом, а с другой – на обследованиях боеприпасов, необходимых для адаптации жизненного цикла. В сущности, такие обследования позволяют определять продление срока службы или досрочное снятие с вооружения. Они позволяют избежать преждевременной замены боеприпасов, которые находятся в идеальном рабочем состоянии, или же, наоборот, позволяют обнаруживать и снимать с вооружения боеприпасы, сопряженные с рисками.

9. Г-н Декобек, на котором держалась вся работа над Руководством по осуществлению части 3 Технического приложения, принятым Совещанием государств-участников в ноябре 2010 года, также коснулся реализации Руководства государствами-участниками. Для того чтобы эта работа – результат участия всех экспертов на протяжении пяти лет – дала свои плоды, было бы целесообразно организовать в порядке обратной связи обмен опытом со стороны государств-участников в том, что касается возможного использования этого Руководства.

дства. Между тем, как показала дискуссия, его совсем недавнее принятие еще не позволяет произвести такого рода обмен опытом в порядке обратной связи.

10. Из дискуссий в ходе Совещания вытекают, в частности, следующие моменты и сведения:

а) Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), привлекла внимание к процедурам уничтожения запасов – не только в связи с расчисткой загрязненных земель, но и в связи с уничтожением избыточных боеприпасов. Она хотела бы, чтобы этот вопрос был углубленно проработан на данном форуме. Напомнив о многочисленных катастрофических происшествиях, которые имели место уже в этом году, она привела случай Гвинеи-Бисау, которая запросила содействия Организации Объединенных Наций в разработке и осуществлении плана действий по уничтожению избытков. В феврале 2011 года развернулась Техническая миссия ЮНМАС по оказанию помощи. Для решения этой задачи ЮНМАС выступила с призывом к финансовому участию и/или предоставлению квалификации;

б) изучение конструкции оружия/боеприпасов и, в частности, их жизненного цикла подчеркнуло необходимость надлежащего осуществления статьи 36 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям, касающейся новых видов оружия, как напомнил Международный комитет Красного Креста. Эта статья гласит, что "при изучении, разработке, приобретении или принятии на вооружение новых видов оружия, средств или методов ведения войны Высокая Договаривающаяся Сторона должна определить, подпадает ли их применение, при некоторых или при всех обстоятельствах, под запрещения, содержащиеся в настоящем Протоколе или в каких-либо других нормах международного права, применяемых к Высокой Договаривающейся Стороне".

С. Рекомендации

9. Пятая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V, возможно, пожелает принять следующие решения:

а) продолжить практику рассмотрения одной конкретной технической проблемы, непосредственно связанной с осуществлением статьи 9 и части 3 Технического приложения Протокола V;

б) пригласить Высокие Договаривающиеся Стороны поделиться в ходе Совещания экспертов 2012 года своими национальными техническими подходами и опытом в том, что касается осуществления статьи 9 и части 3 Технического приложения Протокола V. В этой связи Высокие Договаривающиеся Стороны смогут с пользой для дела указывать возможный вклад Руководства по осуществлению части 3 Технического приложения, текст которого воспроизводится в документе CCW/P.V/CONF/2010/6/Add.1. Это руководство было принято четвертой Конференцией государств-участников, которая рекомендовала его реализацию в национальных системах Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V в качестве наилучшей практики.

в) разработать, благодаря Координатору и с помощью Группы имплементационной поддержки КНО, веб-страницу по общим превентивным мерам в составе существующего веб-сайта КНО, которая позволит легко получать доступ к заявлениям, презентациям, существующим руководящим принципам и другим ресурсам.